



SEW
EURODRIVE

SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG
P.O. Box 3023
76642 Bruchsal/Germany
Phone +49 7251 75-0
Fax +49 7251 75-1970
sew@sew-eurodrive.com

→ www.sew-eurodrive.com

Arkusz zmian



Serwowzmacniacz wieloosiowy MOVIAxis®

1 Arkusze zmian



WSKAZÓWKA

Do instrukcji obsługi „Serwowzmacniacz wieloosiowy MOVIAXIS®” opracowano arkusze zmian.

Prosimy przestrzegać informacji zamieszczonych w tym dodatku. Niniejsza dokumentacja nie zastąpi pełnej wersji instrukcji obsługi!

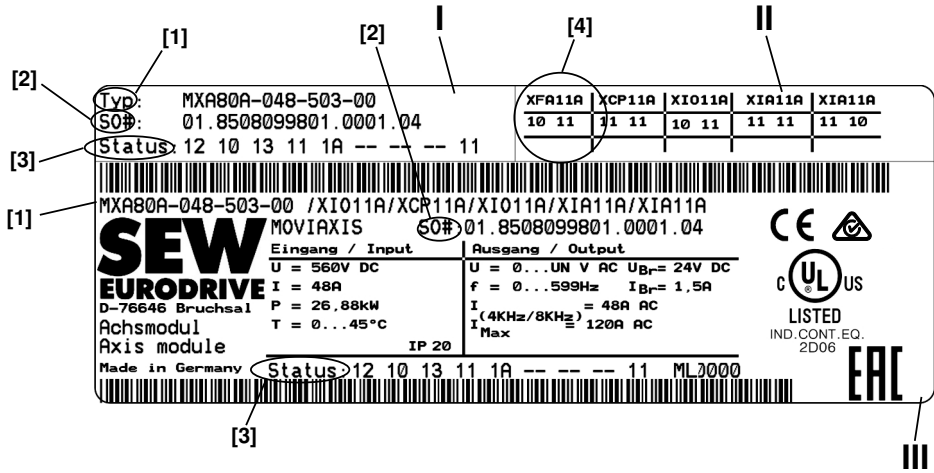
2

Tabliczki znamionowe

2.1

Tabliczka znamionowa na module osi

Na poniższej ilustracji przedstawiono tabliczkę znamionową umieszczoną na module osi.



- I

Część „I” tabliczki znamionowej: lokalizacja przy górnym łączniku mocującym modułu
- II

Część „II” tabliczki znamionowej: lokalizacja przy górnym łączniku mocującym modułu
- III

Część „III” tabliczki znamionowej: lokalizacja z boku na obudowie modułu
- [1]

Oznaczenie typu
- [2]

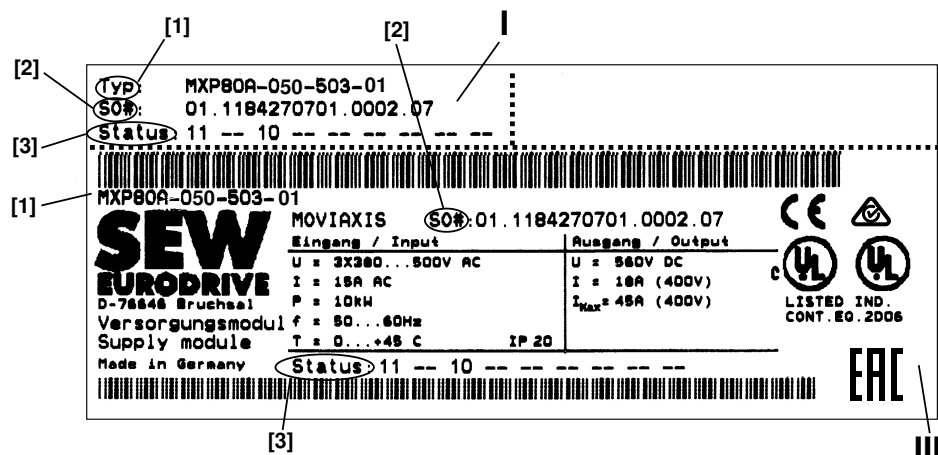
Numer produkcyjny
- [3]

Stan
- [4]

Gniazda do komunikacji, stan oprogramowania sprzętowego

2.2 Tabliczka znamionowa modułu zasilania

Na poniższej ilustracji przedstawiono tabliczkę znamionową umieszczoną na module zasilania.



18014399911932555

- | | | | |
|-----|---|-----|-------------------|
| I | Część "I" tabliczki znamionowej: lokalizacja przy górnym łączniku mocującym moduł | [1] | Oznaczenie typu |
| III | Część "III" tabliczki znamionowej: lokalizacja z boku na obudowie modułu | [2] | Numer produkcyjny |
| | | [3] | Stan |

3 Oznaczenia, aprobaty UL

Serwowzmacniacze wieloosiowe MOVIAXIS® MX spełniają wymagania następujących przepisów i dyrektyw:

3.1 Oznaczenie CE

- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE.
- Kompatybilność elektromagnetyczna 2014/30/UE.

Serwowzmacniacz i moduły zasilające MOVIAXIS® są komponentami przeznaczonymi do montażu w maszynach i instalacjach. Spełniają one normę produktową EMC EN 61800-3 „Elektryczne układy napędowe mocy o regulowanej prędkości”. Po uwzględnieniu wskazówek instalacyjnych spełnione są odpowiednie warunki oznaczenia CE całej wyposażonej w te komponenty maszyny/instalacji na podstawie dyrektywy EMC 2014/30/UE.

- Spełnienie wymogów klasy wartości granicznych „C2” zgodnie z normą EN 61800-3 wykazano na podanym w specyfikacji stanowisku badawczym. Na życzenie firma SEW-EURODRIVE udostępni dodatkowe informacje.



Znak CE na tabliczce znamionowej oznacza zgodność z dyrektywą niskonapięciową 2014/35/UE oraz dyrektywą EMC 2014/30/UE. Na życzenie wystawiamy deklarację zgodności.

3.2 Oznaczenie EAC



Seria urządzeń MOVIAXIS® spełnia wymagania regulacji technicznej Unii Celnej Rosji, Kazachstanu i Białorusi.

Znak EAC na tabliczce znamionowej potwierdza zgodność z wymogami bezpieczeństwa Unii Celnej.

3.3 Aprobaty urządzeń podstawowych

Następujące aprobaty są dostępne dla modułów MOVIAxis®:

Moduł MOVIAxis®	UL / cUL	RCM
Moduł zasilania MXP 10 kW	x	x
Moduł zasilania MXP81 10 kW	x	x
Moduł zasilania MXP 25 kW	x	x
Moduł zasilania MXP 50 kW	x	x
Moduł zasilania MXP 75 kW	x	x
Moduł zasilania z funkcją zasilania i zwrotu energii MXR	x	x
Moduł osi MXA	x	x
Moduł nadrzędny MXM	x	x
Moduł zasilacza sieciowego MXS 24 V	x	x
Moduł buforowy MXB	x	x
Moduł kondensatora MXC	x	x
Moduł rozładowania obwodu pośredniego MXZ	x	x
Dwupoziomowa budowa układu współrzędnych	x	x
Przylącze modułu hamowania BST	x	x

Aprobata cUL jest równoważna aprobacie CSA.

RCM poświadcza zgodność ACA (Australian Communications Authority).

4 Dane techniczne modułów osi MXA

4.1 Moduł mocy modułu osi

4 Dane techniczne modułów osi MXA

Moduł mocy modułu osi

Moduł osi MOVIAXIS® MXA8.A-...-503-0.	1)	2)	Wielkość									
			1			2		3		4	5	6
Typ			002	004	008	012	016	024	032 ³⁾	048	064	100
WEJŚCIE (obwód pośredni)												
Napięcie znamionowe obwodu pośredniego U _{ZOP}	U	V	DC 560									
Prąd znamionowy obwodu pośredniego I _{ZOP} ⁴⁾	I	A	2	4	8	12	16	24	32	48	64	100
Przekrój ⁵⁾ i styki		mm	Szyny CU 3 × 14, śrubunek M6									
WYJŚCIE												
Napięcie wyjściowe U	U	V	0 – maks. U _{siec}									
Prąd ciągły na wyjściu AC I _N PWM = 4 kHz ⁶⁾	I	A	2	4	8	12	16	32	42 ⁷⁾	64	85	133
Prąd ciągły na wyjściu AC I _N PWM = 8 kHz ⁶⁾	I	A	2	4	8	12	16	24	32	48	64	100
Prąd ciągły na wyjściu AC I _N PWM = 16 kHz ⁶⁾	I	A	1,5	3	5	8	11	13	18	-	-	-
Maks. prąd wyjściowy urządzenia I _{maks} ⁸⁾	I _{maks}	A	5	10	20	30	40	60	80	120	160	250
Zdolność przeciążeniowa przez czas maks. 1 s			250%									
Pozorna moc wyjściowa S _{Nwv} ⁹⁾	S	kVA	1,4	2,8	5.5	8,5	11	17	22	33	44	69
Częstotliwość PWM f _{PWM}		kHz	regulowana: 4/8/16; nastawa fabryczna: f _{PWM} =8 kHz									
Maks. częstotliwość wyjściowa f _{maks}	f	Hz	599									
Przekrój poprzeczny i styki przy przyłączach silnikowych		mm ²	COMBICON PC4 wtykowe, maks. 4					COMBICON PC16 wtykowe, maks. 10		Sworznie śrubowe M6 maks. 35		Sworznie śrubowe M8 maks. 70
Przekrój poprzeczny i styki przy zacisku ekranującym silnika		mm ²	maks. 4 × 4					maks. 4 × 10		maks. 4 × 35		maks. 4 × 50
Przylącze hamulca	U _{ham} / I _{ham}	V/A	1 wyjście binarne Nadaje się do bezpośredniego sterowania hamulcem, odporne układu sterowania na zwarcie. Wymagane napięcie zewnętrzne 24 V. Patrz przykład obciążenia maksymalnego zgodnie z informacjami podanymi w stopkach.									
			Poziom sygnał: „0” = 0 V „1” = +24 V Uwaga: Nie przykładac napięcia obcego!									
			Funkcja: przypisana na stałe do „/hamulca”									
Styki przyłączeniowe hamulca			COMBICON 5.08									
		mm ²	jedna żyła na zacisk: 0,20 – 1,5 mm ² dwie żyły na zacisk: 0,25 – 1,5 mm ²									
Zaciski ekranujące			Występują zaciski ekranujące dla przewodów hamulca									
Maksymalna średnica układanego kabla przy zacisku ekranującym			10 mm (z płaszczem izolacyjnym)									
DANE OGÓLNE												
Strata mocy przy mocy znamionowej		W	30	60	100	150	210	280	380	450	670	1100
Masa		kg	4,2	4,2	4,2	5,2	5,2	9,2	9,2	9,2	15,6	15,6
Wymiary: H		mm	60			90		90		120	150	210
		mm	300			300		400		400	400	400
		mm	254									

1) Dane na tabliczce znamionowej

2) Jednostka

3) Przy zgodnym z UL zastosowaniu osi 32-A oraz PWM wynoszącej 4 kHz, dozwolony maksymalny prąd ciągły na wyjściu wynosi tylko 35 A.

4) W uproszczeniu: $I_{ZOP} = I_N$ (typowe zastosowanie silnika)

5) Grubość materiału [mm] × szerokość [mm]

6) Przy $U_{sieci} = 3 \times AC 500 V$ wartości wyjściowe prądu należy zredukować o 20% w stosunku do danych znamionowych

7) Przy zgodnym z UL zastosowaniu osi 32-A oraz PWM wynoszącej 4 kHz, dozwolony maksymalny prąd ciągły na wyjściu wynosi tylko 35 A.

8) Podane wartości obowiązują tylko dla pracy silnikowej. Zarówno w trybie silnikowym, jak i generatorowym do dyspozycji jest ta sama moc szczytowa.

9) Obowiązuje przy napięciu sieciowym 400 V i 50 Hz / PWM = 8 kHz.

5 Deklaracje zgodności

Deklaracja zgodności UE



Tłumaczenie tekstu oryginalnego

900100210/PL

SEW-EURODRIVE GmbH & Co. KG
Ernst-Blickle-Straße 42, D-76646 Bruchsal

deklaruje z pełną odpowiedzialnością zgodność następujących produktów

Falowniki, moduły zwrotu energii do sieci i
 moduły wyposażenia rodziny produktów

MOVIAXIS® MXA80A-...503-..
 MOVIAXIS® MXB80A-...503-..
 MOVIAXIS® MXC80A-...503-..
 MOVIAXIS® MXP80A-...503-..
 MOVIAXIS® MXP81A-...503-..
 MOVIAXIS® MXR80A-...503-..
 MOVIAXIS® MXR81A-...503-..
 MOVIAXIS® MXS80A-...503-..
 MOVIAXIS® MXZ80A-...503-..

z

dyrektywą niskonapięciową

2006/95/WE (ważna do 19 kwietnia 2016)
 2014/35/UE (ważna od 20 kwietnia 2016)
 (L 96, 29.03.2014, 357-374)

dyrektywą EMC

2004/108/EG (ważna do 19 kwietnia 2016)
 2014/30/EU (ważna od 20 kwietnia 2016)
 (L 96, 29.03.2014, 79-106)

4)
 4)

spełnia wymogi zastosowanych norm
 zharmonizowanych:

EN 61800-5-1:2007
 EN 61800-3:2004/A1:2012

4) Ww. produkty nie są przeznaczone do samodzielnej eksploatacji w rozumieniu dyrektywy EMC. Dopiero po włączeniu ich do całego systemu możliwa jest ocena zgodności z normą EMC. Oceny produktu dokonano w typowej konfiguracji instalacji.

Bruchsal

2016-04-18

Miejscowość

Data

Johann Soder

Dyrektor zarządzający ds. technicznych

a) b)

a) Osoba upoważniona do wystawienia niniejszej deklaracji w imieniu producenta

b) Osoba upoważniona do kompletacji dokumentacji technicznej, o adresie identycznym z adresem producenta

Deklaracja zgodności UE



Tłumaczenie tekstu oryginalnego

900110210/PL

SEW-EURODRIVE GmbH & Co. KG**Ernst-Blickle-Straße 42, D-76646 Bruchsal**

deklaruje z pełną odpowiedzialnością zgodność następujących produktów

Falowniki z rodziny produktów

MOVIAXIS® MXA81A-...503-..

z

dyrektywą maszynową

2006/42/WE**(L 157, 09.06.2006, 24-86)**

Objemuje to spełnienie wymagań dot. ochrony w zakresie „zasilania w energię elektryczną” zgodnie z załącznikiem I nr 1.5.1 wg dyrektywy niskonapięciowej 73/23/EWG – wskazówka: aktualnie obowiązuje dyrektywa 2006/95/WE (do 19.04.2016 r.) wzgl. 2014/35/WE (od 20.04.2016 r.).

dyrektywą EMC

2004/108/WE (ważna do 19 kwietnia 2016)**4)****2014/30/UE (ważna od 20 kwietnia 2016)****4)****(L 96, 29.03.2014, 79-106)**

spełnia wymogi zastosowanych norm zharmonizowanych:

EN ISO 13849-1:2008/AC:2009**EN 61800-5-1:2007****EN 61800-3:2004/A1:2012**

- 4) Ww. produkty nie są przeznaczone do samodzielnej eksploatacji w rozumieniu dyrektywy EMC. Dopiero po włączeniu ich do całego systemu możliwa jest ocena zgodności z normą EMC. Oceny produktu dokonano w typowej konfiguracji instalacji.

Bruchsal

2016-04-18

Miejscowość

Data

Johann Soder

Dyrektor zarządzający ds. technicznych

a) b)

a) Osoba upoważniona do wystawienia niniejszej deklaracji w imieniu producenta

b) Osoba upoważniona do kompletacji dokumentacji technicznej, o adresie identycznym z adresem producenta

Deklaracja zgodności UE



Tłumaczenie tekstu oryginalnego

900120210/PL

SEW-EURODRIVE GmbH & Co. KG

Ernst-Blickle-Straße 42, D-76646 Bruchsal

deklaruje z pełną odpowiedzialnością zgodność następujących produktów

Falowniki z rodziny produktów

MOVIAXIS® MXA82A-...503-..

z

dyrektywą maszynową

**2006/42/WE
(L 157, 09.06.2006, 24-86)**

Objmuje to spełnienie wymagań dot. ochrony w zakresie „zasilania w energię elektryczną” zgodnie z załącznikiem I nr 1.5.1 wg dyrektywy niskonapięciowej 73/23/EWG – wskazówka: aktualnie obowiązuje dyrektywa 2006/95/WE (do 19.04.2016 r.) wzgl. 2014/35/WE (od 20.04.2016 r.).

dyrektywą EMC

**2004/108/WE (ważna do 19 kwietnia 2016) 4)
2014/30/UE (ważna od 20 kwietnia 2016) 4)
(L 96, 29.03.2014, 79-106)**

spełnia wymogi zastosowanych norm zharmonizowanych:

**EN ISO 13849-1:2008/AC:2009
EN 61800-5-2:2007
EN 61800-5-1:2007
EN 61800-3:2004/A1:2012**

Dalsze stosowane normy:

EN 201:1996

4) Ww. produkty nie są przeznaczone do samodzielnej eksploatacji w rozumieniu dyrektywy EMC. Dopiero po włączeniu ich do całego systemu możliwa jest ocena zgodności z normą EMC. Oceny produktu dokonano w typowej konfiguracji instalacji.

Bruchsal

2016-04-18

Miejscowość

Data

Johann Soder

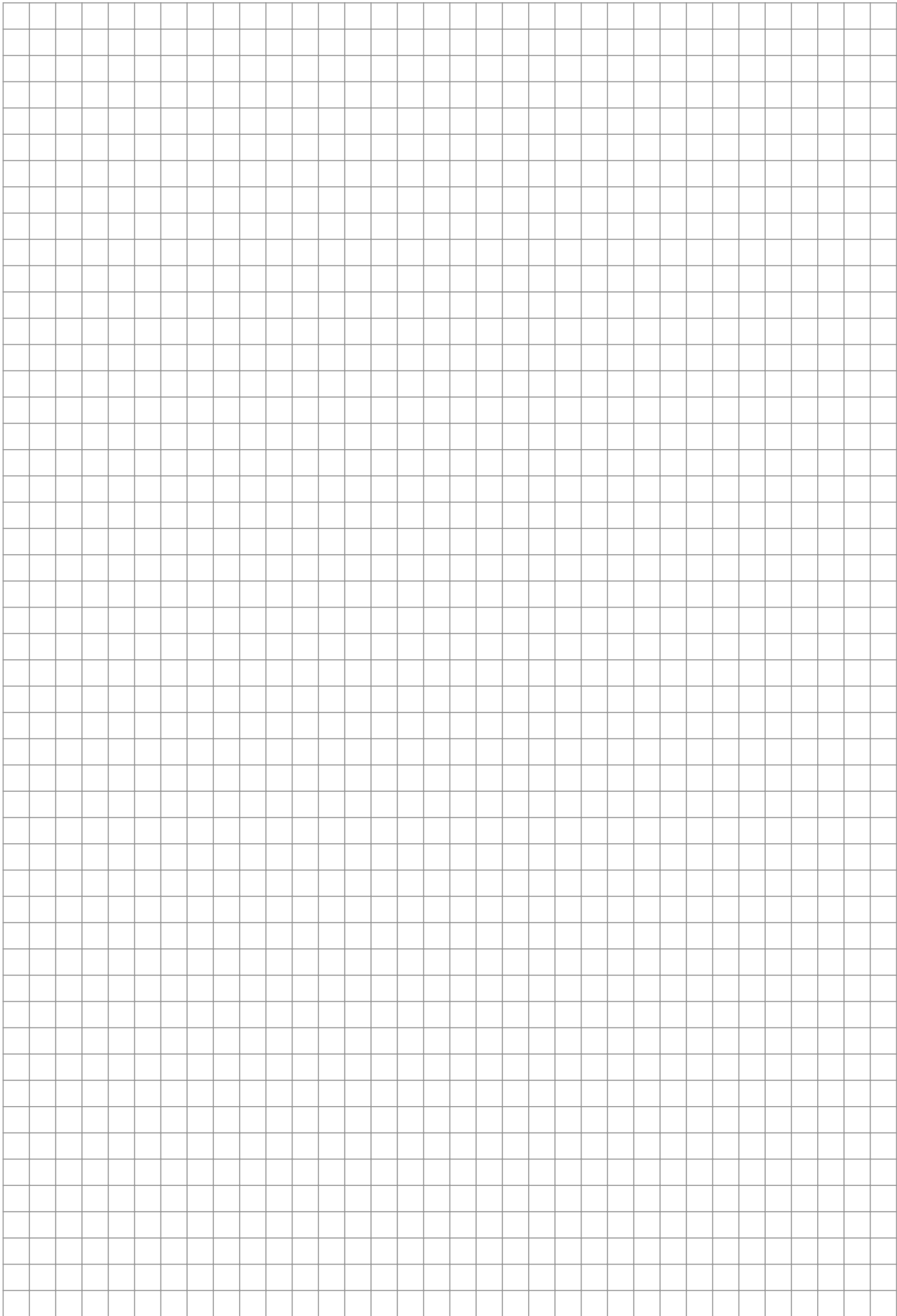
Dyrektor zarządzający ds. technicznych

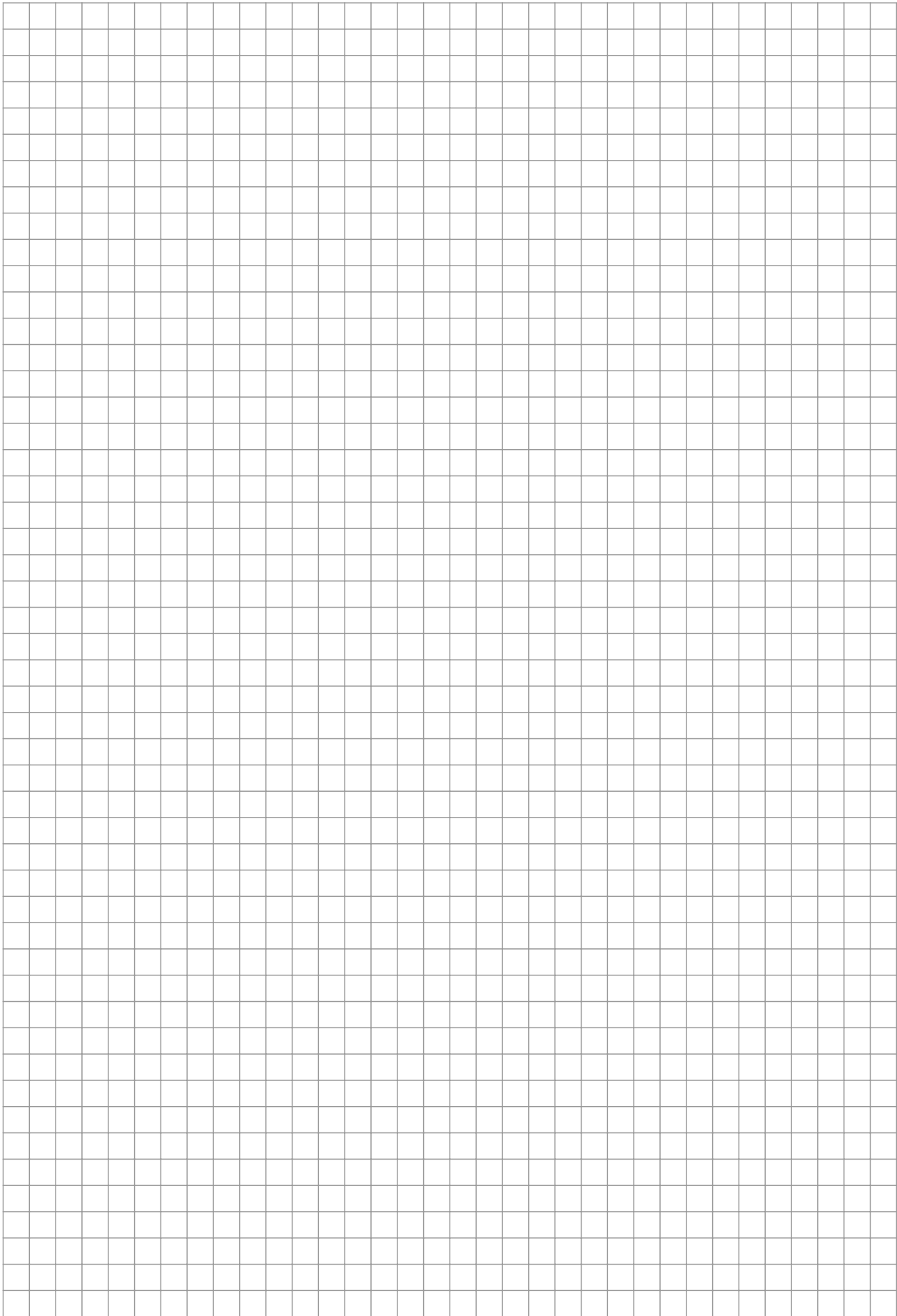
a) b)

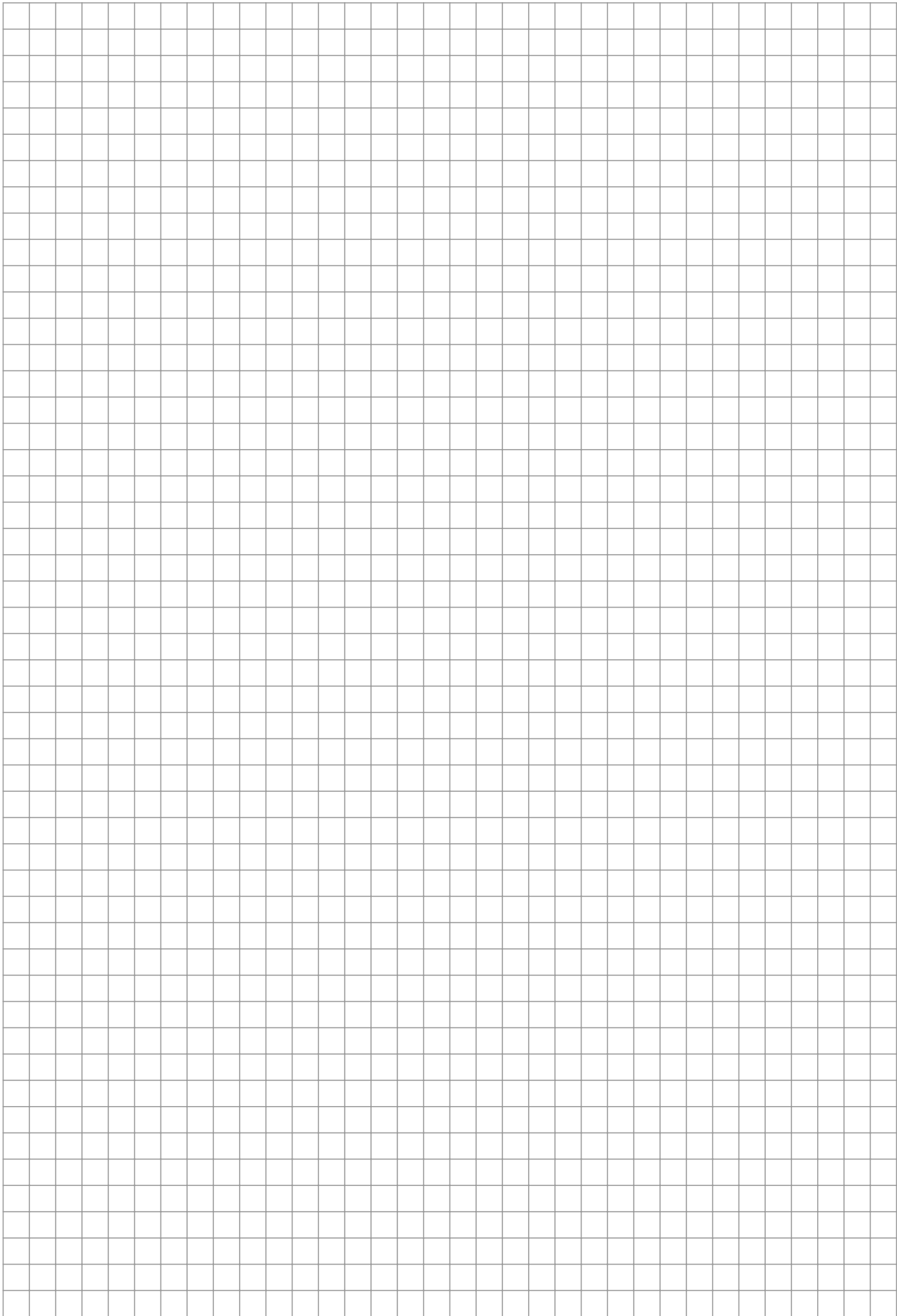
a) Osoba upoważniona do wystawienia niniejszej deklaracji w imieniu producenta

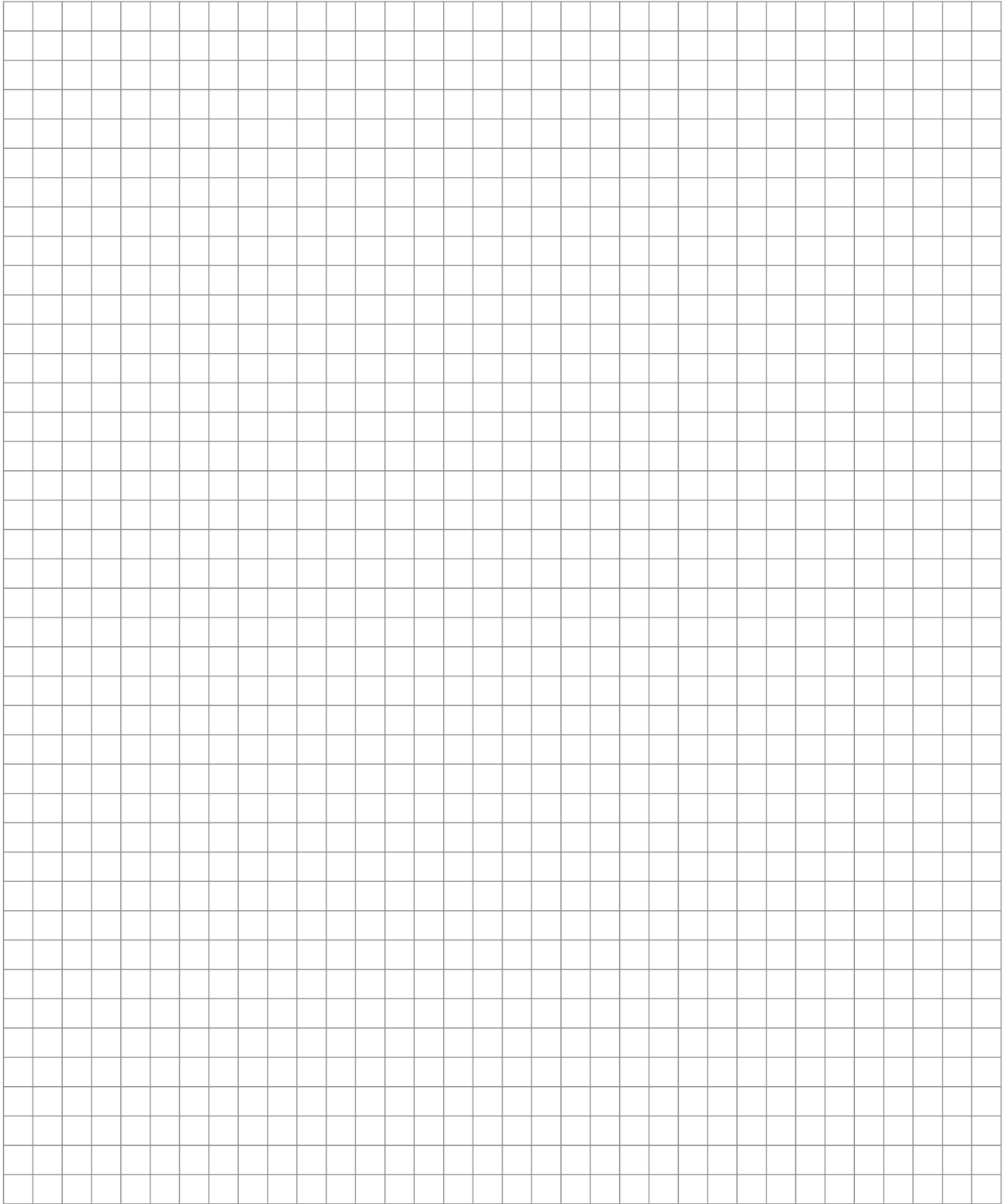
b) Osoba upoważniona do kompletacji dokumentacji technicznej, o adresie identycznym z adresem producenta

22869395/PL – 04/2016











SEW-EURODRIVE
Driving the world

SEW
EURODRIVE

SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG
P.O. Box 3023
76642 BRUCHSAL
GERMANY
Phone +49 7251 75-0
Fax +49 7251 75-1970
sew@sew-eurodrive.com
→ www.sew-eurodrive.com